

Détecteur de fumée



Notice d'utilisation

no-598002-2-daaF-2106

FR

Présentation

Ce détecteur photoélectrique permet de détecter les particules de fumée. La technologie utilisée pour traiter le signal photoélectrique permet d'éviter les fausses alarmes pouvant être causées par la poussière, les insectes ou encore la lumière. Cet appareil permet de prévenir les occupants de quitter l'habitation en cas d'incendie en émettant un signal sonore puissant.

Attention : Ce détecteur a été conçu pour une utilisation domestique uniquement, il ne peut en aucun cas être utilisé dans les couloirs, caves, ou autres sous-sols d'immeubles collectifs (composés de plusieurs habitations). Il ne peut également être utilisé pour des entreprises, commerces, usines ... qui requièrent des équipements spécifiques.

Consignes de sécurité

- Installez le détecteur au centre du plafond (de préférence)
- Faites un test hebdomadaire, en appuyant sur le bouton
- Remplacez la pile lorsque le détecteur émet des bips toutes les 20 secondes et que le voyant clignote.
- Le détecteur de fumée est destiné à prévenir les occupants d'une habitation d'un dégagement de fumée, il n'évite en aucun cas les incendies.
- une protection efficace nécessite plusieurs détecteurs de fumée.

Positionnement

Parce qu'il est nécessaire qu'une quantité suffisante de fumée entre dans la chambre de détection de l'appareil, le détecteur doit être installé à moins de 7,5 mètres de la zone à risque (poêle à bois, cheminée...). Le détecteur doit être placé de manière à ce qu'il soit entendu de n'importe quelle pièce de l'habitation afin de prévenir et de faire évacuer toutes les personnes présentes le plus rapidement possible.

Il est possible d'installer plusieurs détecteurs de fumée de manière à optimiser la sécurité. Pour une sécurité maximum, vous pouvez installer un détecteur dans toutes les pièces de la maison (sauf salles de bains et cuisines).

Positions recommandées :

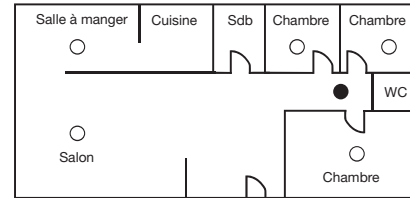
● Protection minimum

- 1 détecteur par étage
- 1 détecteur par zone de nuit (à moins de 3m des chambres)
- 1 détecteur tous les 7,5 mètres

○ Protection maximum

- 1 détecteur par pièce (sauf salles de bains et cuisines)

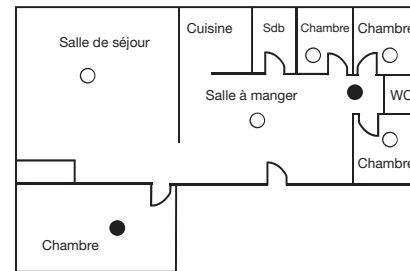
Schéma 1 : Habitation (plain-pied / 1 zone de nuit)



● Positionnement détecteur sécurité minimum

○ Positionnement détecteur sécurité maximum

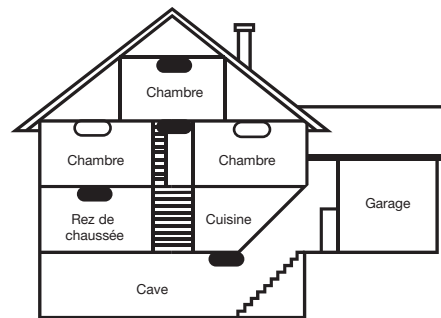
Schéma 2 : Habitation (plain-pied / 2 zones de nuit)



● Positionnement détecteur sécurité minimum

○ Positionnement détecteur sécurité maximum

Schéma 3 : Habitation (plusieurs étages)

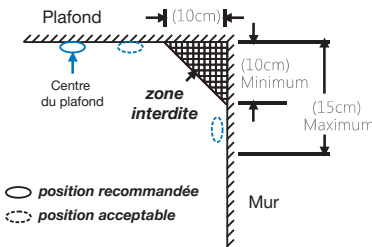


● Positionnement détecteur sécurité minimum

○ Positionnement détecteur sécurité maximum

- Installez le détecteur de la cave au bas de la cage d'escalier
- Installez le détecteur situé entre le rez de chaussée et le premier étage au sommet de la cage d'escalier.
- Installez si possible, les détecteurs, au centre du plafond.
- Si le montage au centre du plafond n'est pas possible, positionnez le à 10 cm minimum de l'angle (voir schéma 4).
- Si le montage au plafond est impossible, vous pouvez le fixer sur l'un des murs à environ 10 à 15 cm du plafond (voir schéma 4).
- Si votre plafond est particulier (sous-pentes...), vous pouvez placer le détecteur à environ 0,9 mètre du sommet (mesure horizontale) (voir schéma 5).

Schéma 4 : Montage plafond ou mur



- position recommandée
- position acceptable

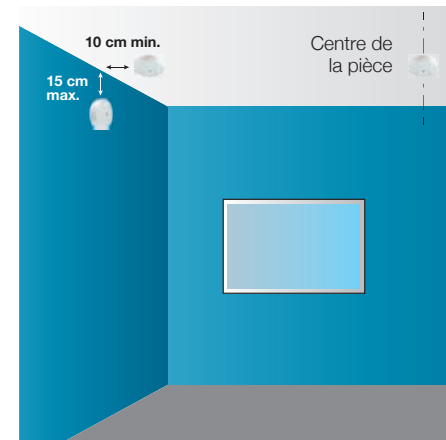
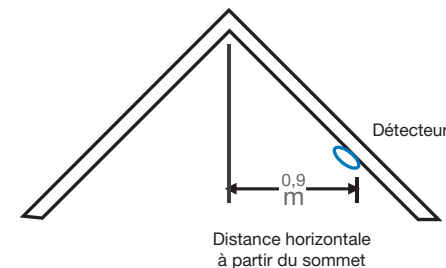


Schéma 5 : Montage en sous-pentes



Emplacements à éviter

Il est recommandé de ne pas installer le détecteur de fumée :

- Salles d'eau

Dans les salles de bains, salles de douches, cuisines... où l'appareil pourrait être déclenché par de la vapeur d'eau ou de la condensation.

- Garage

Dans un garage pour éviter tout déclenchement pouvant être causé par des émanations (gaz d'échappement...).

- Greniers

Dans des endroits sujets à de forts changements de température (inférieur à 4 ou supérieur à 40°C).

- Surfaces à température différente

Sur des surfaces où la température peut être différente du reste de la pièce (exemple : trappe, mur non isolé...). La différence de température peut empêcher la fumée d'atteindre l'appareil.

- Près de sources de chaleur ou de froid

Près de radiateurs, fenêtres, bouches d'aération, climatisation...

- Endroits trop sales

Dans des endroits poussiéreux qui pourraient rendre l'appareil trop sensible et ainsi générer de fausses alarmes.

- Près de luminaires, ventilateurs ou tubes fluorescents.

Ces objets peuvent empêcher la fumée de pénétrer dans le détecteur ou encore générer des interférences pouvant gêner le fonctionnement de l'appareil.

Fausse alarmes

Si l'alarme se déclenche alors qu'aucune fumée n'est dégagée, qu'aucun bruit, chaleur ou odeur n'est ressentie, pensez tout d'abord à mettre votre famille à l'abri avant de chercher la cause du déclenchement.

Vérifier chaque pièce de l'habitation avec soin (un feu peu couvrir quelquepart).

Vérifiez si aucune fumée (vapeur de cuisson, émanation...) n'a pu être aspirée vers le détecteur de fumée.

En cas de fausse alarme, il est peut être préférable de déplacer le détecteur.

Attention : ne pas retirer la pile en cas d'alarme. Ouvrez une fenêtre près du détecteur pour évacuer la fumée. L'alarme se coupera une fois que le niveau de détection sera revenu à la normale.

Ne restez pas à proximité du détecteur lorsque l'alarme retentit. Une écoute prolongée du signal d'alarme (très puissant) peut être dangereux pour votre audition.

Description



Une fois bien positionnés, la pile et son connecteur ne doivent pas dépasser pour pouvoir fixer le détecteur sur son socle.



Attention : ce détecteur de fumée est livré avec un clapet de verrouillage qui empêche le montage de l'appareil si la pile n'est pas installée. La pile n'est pas connectée d'usine pour économiser sa charge jusqu'à son installation.

Installation

- 1) Placez la patte de fixation sur le mur ou le plafond de manière à ce que les trous de fixation soient alignés sur le trait. Tracez maintenant l'emplacement des vis.
- 2) Retirez la patte de fixation.
- 3) Utilisez une perceuse et un foret pour réaliser les 2 trous puis insérez 2 chevilles adaptées.
- 4) Placez la patte de fixation puis insérez et vissez 2 vis adaptées dans les chevilles.
- 5) Alignez les plots de la patte de fixation et du détecteur, poussez et tournez d'un quart de tour pour fixer le détecteur.



Mise en place de la pile

- 1) Retirez la patte de fixation du détecteur en la faisant pivoter d'un quart de tour



- 2) Connectez la pile 9 Volts en respectant la polarité



- 3) Insérez la pile en veillant à bien placer le connecteur et les fils dans leur logement



Remplacement de la pile

Lorsque la pile est usée, le détecteur émet des bips à interval régulier (toutes les 30-40 secondes) et le voyant clignote. Ce détecteur est prévu pour fonctionner dans cet état pendant plusieurs jours afin de vous avertir de l'usure de la pile.

- 1) Démontez le détecteur (tourner le détecteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre)
- 2) Retirez le détecteur de sa plaque de fixation
- 3) Déconnectez et retirez la pile usée
- 4) Connectez et mettez en place la nouvelle pile (pile conseillée : 9 Volts type 6F22 ou 6LR61 : PAKKO, DURACELL, ENERGIZER, VARTA...)
- 5) Remontez le détecteur sur son support
- 6) Appuyez sur le bouton «TEST» jusqu'à ce que le bip retentisse pour tester la pile.

Recyclage des piles

Ne jetez pas les piles usagées avec vos déchets ménagers, mais dans les bacs de recyclage prévus à cet effet.



Test

Testez régulièrement (toutes les semaines) le détecteur en appuyant sur le bouton «TEST» jusqu'à ce que le bip retentisse. Ce test ne prend que quelques secondes et permet de s'assurer du bon fonctionnement de l'appareil.

Attention : Ne pas utiliser de flamme pour tester le détecteur. Vous pourriez endommager l'appareil ou encore créer un incendie. Toutes les fonctionnalités de l'appareil sont testées lorsque vous appuyez sur le bouton test.

Nettoyage

Utilisez un chiffon ou un aspirateur pour supprimer les poussières sur le détecteur. Ne jamais utiliser d'eau, de nettoyant ou de détergeant.

Résolution des problèmes

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne réagit pas lorsque l'on appuie sur le bouton TEST	Pile mal installée	Installez la pile en suivant les recommandations de cette notice
Un bip retentit et un signal lumineux sont émis toutes les 30 à 40 s	Pile trop faible	Remplacez la pile en suivant les recommandations de cette notice

Caractéristiques

Alimentation : Pile 9 V (6F22)

Fréquence voyant mode pile faible : toutes les 30/40s (pour 30 jours)

Volume : ≥ 85 dB (à 3 m)

Type de capteur : Diode infrarouge photoélectrique

Température de fonctionnement : 0 à + 50°C

Taux d'humidité de l'air : entre 10 et 90 %

Dimensions : 107 x 35 mm

Garantie

Nous accordons une garantie dans le cadre des stipulations légales. En cas de défaillance, veuillez contacter notre service après vente.

En aucun cas, SEDEA ne pourra être reconnu responsable des pertes ou dommages matériels ou immatériels issus de la défaillance du détecteur.

Recyclage de l'appareil

Dans le but de réduire le plus possible, l'élimination des déchets électriques et électroniques, ne pas jeter cet appareil en fin de vie avec les autres déchets municipaux non triés, mais dans un centre de recyclage.



Déclaration de conformité

Par la présente, SEDEA déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives européennes en vigueur par application de la norme EN14604.



La déclaration de conformité peut être consultée sur notre site internet en saisissant la référence du produit dans la barre de recherche de notre support technique : <https://www.sedea-pro.fr/support-technique/>

Contacts

Email : client@sedea.fr
Site internet : www.sedea.fr

Adresse

Importé par SEDEA
Parc d'activités du mélantois
rue des saules CS80458
59814 LESQUIN cedex



Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

Déclaration à l'assureur

LOI n° 2010-238 du 9 mars 2010

Obligation d'installation de détecteurs de fumée dans tous les lieux d'habitation

Art. L. 129-8 : Le propriétaire d'un logement installe dans celui-ci au moins un détecteur de fumée normalisé.

Le propriétaire du logement notifie cette installation à l'assureur avec lequel il a conclu un contrat garantissant les dommages d'incendie.

Le modèle d'attestation est ainsi rédigé :

Je soussigné
(nom, prénom de l'assuré), détenteur du contrat n°
(numéro de contrat de l'assuré) atteste avoir installé détecteur(s) de fumée normalisé au :
.....
(adresse de l'assuré) conforme à la norme CE EN 14 604.



HOTLINE
03 20 96 59 91

Smoke detectors



Instructions for use
no-598002-2-daaF-2106

EN

Presentation

This photoelectric detector detects smoke particles. The technology used to process the photoelectric signal prevents false alarms caused by dust, insects or light. This device warns occupants to leave the house in the event of a fire by emitting a loud acoustic signal.

Caution: This detector has been designed for domestic use only, and may not be used in corridors, cellars or other basements of multi-family buildings (composed of several dwellings). It can also not be used for businesses, shops, factories ... which require specific equipment.

Safety instructions

- Install the detector in the centre of the ceiling (preferably)
- Test weekly, by pressing the button
- Replace the battery when the detector beeps every 20 seconds and the light flashes.
- The smoke detector is intended to warn the occupants of a house of smoke, it does not prevent fires.
- Effective protection requires several smoke detectors.

Positioning

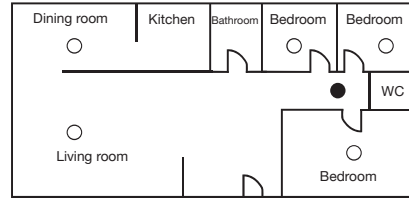
Because it is necessary for a sufficient amount of smoke to enter the detection chamber of the device, the detector must be installed within 7.5 metres of the area at risk (wood stove, fireplace, etc.). The detector must be placed in such a way that it can be heard from any room in the house in order to warn and evacuate all persons present as quickly as possible.

It is possible to install several smoke detectors to maximise safety. For maximum safety, you can install a detector in every room of the house (except bathrooms and kitchens).

Recommended positions:

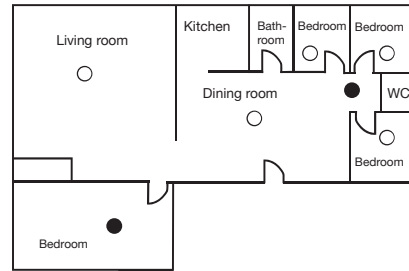
- **Minimum protection**
 - 1 detector per floor
 - 1 detector per night zone (within 3m of bedrooms)
 - 1 detector every 7.5 metres
- **Maximum protection**
 - 1 detector per room (except bathrooms and kitchens)

Diagram 1: Living area (ground floor / 1 night area)



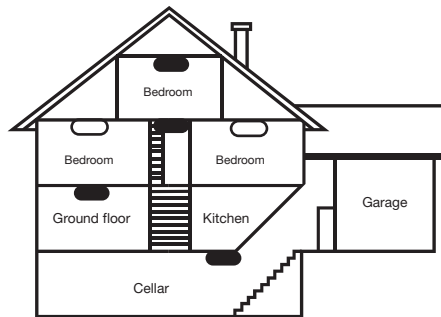
- Minimum security detector positioning
- Maximum security detector positioning

Diagram 2: Living area (ground floor / 2 night areas)



- Minimum security detector positioning
- Maximum security detector positioning

Diagram 3: House (several floors)



- Positioning of minimum security detector
- Maximum security detector positioning

- Install the detector in the cellar at the bottom of the stairwell
- Install the detector located between the ground floor and the first floor at the top of the stairwell.
- If possible, install the detectors in the centre of the ceiling.
- If mounting in the centre of the ceiling is not possible, position it at least 10 cm from the corner (see figure 4).
- If ceiling mounting is not possible, you can mount it on one of the walls at a distance of about 10-15 cm from the ceiling (see figure 4).
- If you have a special ceiling (e.g. with sloping ceilings), you can place the detector about 0.9 metres from the top (horizontal measurement) (see figure 5).

Diagram 4: Ceiling or wall mounting

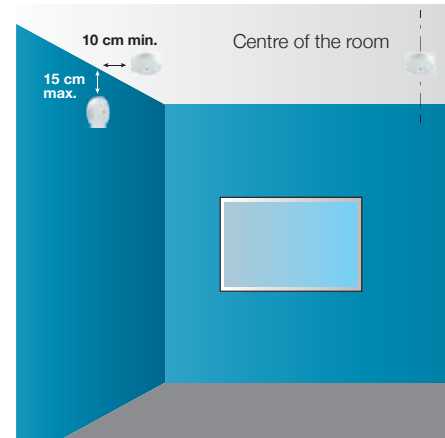
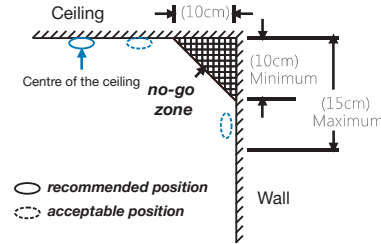
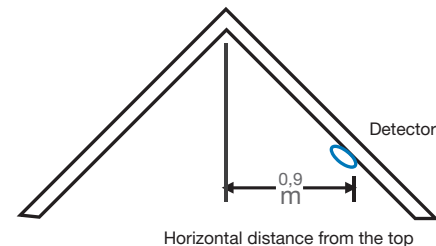


Figure 5: Mounting in basements



Locations to avoid

Il est recommandé de ne pas installer le détecteur de fumée :

- Bathrooms

In bathrooms, shower rooms, kitchens... where the device could be triggered by steam or condensation.

- Garage

In a garage to avoid any triggering that could be caused by fumes (exhaust fumes...).

- Attics

In places subject to strong temperature changes (below 4 or above 40°C).

- Surfaces with different temperatures

On surfaces where the temperature may be different from the rest of the room (e.g. trap door, uninsulated wall...). The temperature difference may prevent the smoke from reaching the appliance.

- Near sources of heat or cold

Near radiators, windows, air vents, air conditioning...

- Places that are too dirty

In dusty places that could make the device too sensitive and thus generate false alarms.

- Near lights, fans or fluorescent tubes.

These objects may prevent smoke from entering the detector or may cause interference that may interfere with the operation of the device.

False alarms

If the alarm goes off when there is no smoke, noise, heat or smell, consider moving your family to a safe place first before investigating the cause of the alarm.

Check every room in the house carefully (a fire may be smouldering somewhere).

Check that no smoke (cooking steam, fumes, etc.) has been drawn into the smoke detector.

In case of a false alarm, it may be advisable to move the detector.

Caution: Do not remove the battery in case of alarm. Open a window near the detector to let the smoke out. The alarm will turn off once the detection level has returned to normal.

Do not stand near the detector when the alarm is sounding. Prolonged listening to the alarm signal (which is very loud) can be hazardous to your hearing.

Description



Battery insertion

- 1) Remove the detector's mounting bracket by rotating it a quarter turn



- 2) Connect the 9 Volt battery, observing the correct polarity



- 3) Insert the battery, making sure that the connector and the wires in their housing



Once correctly positioned, the battery and its connector must not protrude in order to fix the detector on its base.



Warning: This smoke detector is supplied with a locking flap that prevents the unit from being mounted if the battery is not installed. The battery is not connected at the factory to save its charge until it is installed.

Installation

- 1) Place the bracket on the wall or ceiling so that the mounting holes are aligned with the line. Now mark the location of the screws.
- 2) Remove the bracket.
- 3) Use a drill and a drill bit to make the 2 holes and insert 2 suitable dowels.
- 4) Place the bracket and insert and screw 2 suitable screws into the plugs.
- 5) Align the studs of the bracket and the detector, push and turn a quarter turn to secure the detector.



Replacing the Battery

When the battery is low, the detector will beep at regular intervals (every 30-40 seconds) and the LED will flash. This detector is designed to operate in this state for several days to alert you to the low battery condition.

- 1) Disassemble the detector (turn the detector counterclockwise)
- 2) Remove the detector from its mounting plate
- 3) Disconnect and remove the old battery
- 4) Connect and insert the new battery (recommended battery: 9 Volt type 6F22 or 6LR61: PAKKO, DURACELL, ENERGIZER, VARTA...)
- 5) Replace the detector on its support
- 6) Press the "TEST" button until the beep sounds to test the battery.

Battery Disposal

Do not dispose of used batteries with your household waste, Please dispose of used batteries in the recycling bins provided.



Test

Test the detector regularly (weekly) by pressing the "TEST" button until the beep sounds. This test only takes a few seconds and ensures that the device is working properly.

Caution: Do not use a flame to test the detector. You may damage the unit or cause a fire. All functions of the device are tested when you press the test button.

Cleaning

Use a cloth or Hoover to remove dust from the detector. Never use water, cleaner or detergent.

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The unit does not respond when the TEST button is pressed	Battery incorrectly installed	Install the battery according to the recommendations in this manual
A beep and a light signal are emitted every 30 to 40 seconds	Battery too low	Replace the battery according to the recommendations in this manual

Specifications

Power supply: 9V battery (6F22)
Low battery mode frequency: every 30/40s (for 30 days)
Volume: > 85 dB (at 3 m)
Sensor type: Photoelectric infrared diode
Operating temperature: 0 to + 50°C
Humidity: between 10 and 90
Dimensions: 107 x 35 mm

Warranty

We grant a guarantee within the framework of the legal requirements. In case of failure, please contact our after sales service.

In no case, SEDEA can be held responsible for any loss or damage SEDEA will not be held responsible for any material or immaterial loss or damage resulting from the failure of the detector.

Recycling the device

In order to reduce the disposal of electrical and electronic waste as much as possible, do not dispose of this device at the end of its life with other unsorted municipal waste, but at a recycling centre.



Declaration of conformity

SEDEA hereby declares that this device is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the European Directives in force by application of the standard EN14604.

The declaration of conformity can be consulted on our website by entering the product reference in the search bar of our technical support: <https://www.sedea-pro.fr/support-technique/>



Contacts

Email : client@sedea.fr
 Website : www.sedea.fr

Address

Importé par SEDEA
 Parc d'activités du mélantois
 rue des saules CS80458
 59814 LESQUIN cedex



Declaration to the insurer

Law n° 2010-238 of 9 March 2010

Obligation to install smoke detectors in all dwellings

Art. L. 129-8 : The owner of a dwelling shall install at least one standardised smoke detector in it. The owner of the dwelling shall notify this installation to the insurer with whom he has concluded a contract guaranteeing fire damage.

The model certificate reads as follows:

I the undersigned
 (surname, first name of the insured), holder of policy no.....
 (contract number of the insured) certify that I have installed standardised smoke detector(s) at :

 (address of the insured) in accordance with standard CE EN 14 604.

Nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques techniques sans préavis. Tous droits de reproduction réservés textes, photos et illustrations.

Rauchmelder



Gebrauchsanweisung

no-598002-2-daaF-2106

DE

Übersicht

Dieser fotoelektrische Melder detektiert Rauchpartikel. Die verwendete Technologie zur Verarbeitung des fotoelektrischen Signals vermeidet Fehlalarme durch Staub, Insekten oder Licht. Dieses Gerät warnt die Bewohner im Falle eines Brandes durch ein starkes Tonsignal, das Haus zu verlassen.

Achtung: Dieser Melder ist nur für den Hausgebrauch konzipiert, er kann auf keinen Fall in Fluren, Kellern oder anderen Untergeschossen von Sammelgebäuden (bestehend aus mehreren Wohnungen) eingesetzt werden. Es kann auch nicht für Geschäfte, Läden, Fabriken ... verwendet werden, die eine spezielle Ausstattung erfordern.

Sicherheitshinweise

- Installieren Sie den Melder vorzugsweise in der Mitte der Decke
- Test wöchentlich, durch Drücken der Taste
- Tauschen Sie die Batterie aus, wenn der Melder alle 20 Sekunden einen Piepton abgibt und das Licht blinkt.
- Der Rauchmelder dient dazu, die Bewohner eines Hauses vor einer Rauchentwicklung zu warnen, er verhindert keine Brände.
- Ein wirksamer Schutz erfordert mehrere Rauchmelder.

Positionierung

Da es notwendig ist, dass eine ausreichende Menge Rauch in die Detektionskammer des Geräts eindringt, muss der Melder in weniger als 7,5 Metern Entfernung vom gefährdeten Bereich (Holzofen, Kamin...) installiert werden. Der Melder muss so platziert werden, dass er von jedem Raum im Haus aus gehört werden kann, um alle anwesenden Personen so schnell wie möglich zu warnen und zu evakuieren.

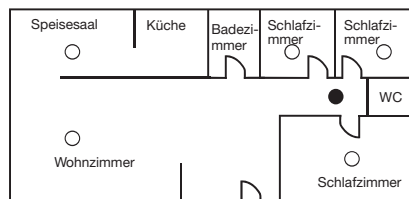
Es ist möglich, mehrere Rauchmelder zu installieren, um die Sicherheit zu optimieren. Für maximale Sicherheit können Sie in jedem Raum des Hauses (außer in Bad und Küche) einen Melder installieren.

Empfohlene Positionen:

- **Minimaler Schutz**
 - 1 Melder pro Etage
 - 1 Melder pro Nachtzone (innerhalb 3m von Schlafzimmern)
 - 1 Melder alle 7,5 Meter

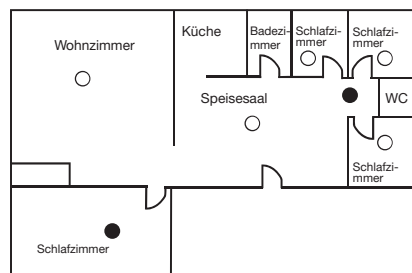
- **Maximaler Schutz**
 - 1 Melder pro Raum (außer Bäder und Küchen)

Diagramm 1: Wohnbereich (eingeschossig / 1 Schlafbereich)



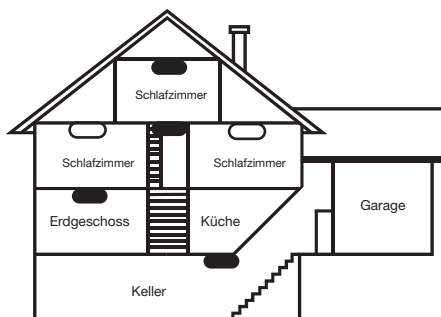
- Positionierung des Mindestsicherheitsdetektors
- Maximale Sicherheit der Melderpositionierung

Diagramm 2: Wohnbereich (Erdgeschoss / 2 Nachtbereiche)



- Positionierung des Mindestsicherheitsdetektors
- Maximale Sicherheit der Melderpositionierung

Diagramm 3 : Haus (mehrere Etagen)



- Positionierung des Mindestsicherheitsdetektors
- Maximale Sicherheit Melderposition

- Installieren Sie den Melder im Keller am unteren Ende des Treppenhauses
- Installieren Sie den Melder zwischen dem Erdgeschoss und dem ersten Stock am oberen Ende des Treppenhauses.
- Installieren Sie die Melder nach Möglichkeit in der Mitte der Decke.
- Wenn eine Montage in der Mitte der Decke nicht möglich ist, positionieren Sie ihn mindestens 10 cm von der Ecke entfernt (siehe Abbildung 4).
- Wenn eine Montage an der Decke nicht möglich ist, können Sie ihn an einer der Wände in einem Abstand von ca. 10 bis 15 cm von der Decke befestigen (siehe Diagramm 4).
- Wenn Sie eine besondere Decke haben (z. B. eine schräge Decke), können Sie den Melder ca. 0,9 m von oben (horizontale Messung) platzieren (siehe Abbildung 5).

Diagramm 4: Decken- oder Wandmontage

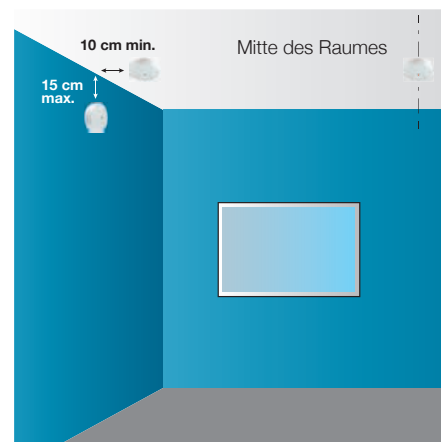
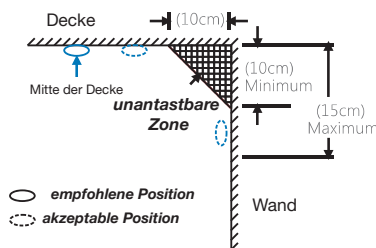
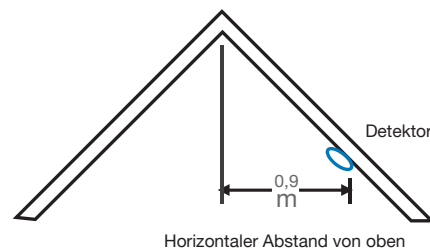


Abbildung 5: Montage im Deckenhohlraum



Zu vermeidende Orte

Es wird empfohlen, den Rauchmelder nicht zu installieren in

- Bäder
In Bädern, Duschräumen, Küchen... wo das Gerät durch Dampf oder Kondensation ausgelöst werden könnte.

- Garage
In einer Garage, um Auslösungen zu vermeiden, die durch Dämpfe (Abgase usw.) verursacht werden können.

- Dachböden
An Orten, die starken Temperaturschwankungen ausgesetzt sind (unter 4 oder über 40°C).

- Oberflächen mit unterschiedlichen Temperaturen
Auf Flächen, an denen die Temperatur vom Rest des Raumes abweichen kann (z. B. Falltür, ungedämmte Wand...). Der Temperaturunterschied kann verhindern, dass der Rauch das Gerät erreicht.

- In der Nähe von Wärme- oder Kältequellen
In der Nähe von Heizkörpern, Fenstern, Lüftungsöffnungen, Klimaanlage...

- Orte, die zu schmutzig sind
An staubigen Orten könnte das Gerät dadurch zu empfindlich werden und somit Fehlalarme erzeugen.

- In der Nähe von Lampen, Ventilatoren oder Leuchtstoffröhren.
Leuchtstoffröhren.
Diese Gegenstände können das Eindringen von Rauch in den Melder verhindern oder Interferenzen erzeugen, die den Betrieb des Geräts stören können.

Falsche Alarme

Wenn der Alarm ausgelöst wird, obwohl es keinen Rauch, Lärm, Hitze oder Geruch gibt, sollten Sie in Erwägung ziehen, Ihre Familie zunächst an einen sicheren Ort zu bringen, bevor Sie die Ursache des Alarms untersuchen.

Überprüfen Sie jeden Raum im Haus sorgfältig (irgendwo könnte ein Feuer schwelen).

Prüfen Sie, dass kein Rauch (Kochdampf, Dämpfe usw.) in den Rauchmelder eingezogen ist.

Im Falle eines Fehlalarms kann es ratsam sein, den Melder zu bewegen.

Vorsicht: Entfernen Sie die Batterie nicht im Falle eines Alarms. Öffnen Sie ein Fenster in der Nähe des Melders, um den Rauch abziehen zu lassen. Der Alarm schaltet sich aus, sobald der Erkennungspegel wieder normal ist.

Halten Sie sich nicht in der Nähe des Melders auf, wenn der Alarm ertönt. Längeres Hören des Alarmsignals (das sehr laut ist) kann Ihr Gehör schädigen.

Beschreibung



Einsetzen der Batterie

- 1) Entfernen Sie den Befestigungswinkel vom Detektor, indem Sie ihn um eine Vierteldrehung drehen



- 2) Schließen Sie die 9-Volt-Batterie an, achten Sie dabei auf die richtige Polarität



- 3) Setzen Sie die Batterie ein und achten Sie darauf, dass der Stecker und die Drähte und die Drähte in ihrem Gehäuse



Wenn er gut positioniert ist, dürfen die Batterie und ihr Stecker nicht überstehen, um den Detektor auf seinem Sockel zu fixieren.



Achtung: Dieser Rauchmelder ist mit einer Verriegelungsklappe ausgestattet, die verhindert, dass das Gerät montiert werden kann, wenn die Batterie nicht eingesetzt ist. Die Batterie ist werkseitig nicht angeschlossen, um ihre Ladung bis zur Installation zu speichern.

Installation

- 1) Bringen Sie die Montagehalterung so an der Wand oder Decke an, dass die Montagelöcher mit der Linie übereinstimmen. Markieren Sie nun die Position der Schrauben.
- 2) Entfernen Sie die Halterung.
- 3) Verwenden Sie eine Bohrmaschine und einen Bohrer, um die 2 Löcher zu bohren und 2 passende Dübel einzusetzen.
- 4) Setzen Sie die Halterung auf und stecken und schrauben Sie 2 passende Schrauben in die Dübel.
- 5) Richten Sie die Bolzen der Montagehalterung und den Detektor aus, drücken und drehen Sie eine Vierteldrehung, um den Detektor zu sichern.



Auswechseln der Batterie

Wenn die Batterie schwach ist, piept der Detektor in regelmäßigen Abständen (alle 30-40 Sekunden) und die LED blinkt. Der Melder ist so konzipiert, dass er in diesem Zustand mehrere Tage lang arbeitet, um Sie vor dem Verschleiß der Batterie zu warnen.

- 1) Demontieren Sie den Detektor (drehen Sie den Detektor gegen den Uhrzeigersinn)
- 2) Entfernen Sie den Detektor von seiner Montageplatte
- 3) Klemmen Sie die alte Batterie ab und entfernen Sie sie.
- 4) Schließen Sie die neue Batterie an und setzen Sie sie ein (empfohlene Batterie: 9 Volt Typ 6F22 oder 6LR61: PAKKO, DURACELL, ENERGIZER, VARTA...)
- 5) Setzen Sie den Detektor wieder auf seine Halterung.
- 6) Drücken Sie die Taste "TEST", bis der Piepton ertönt, um die Batterie zu testen.

Batterie-Entsorgung

Entsorgen Sie verbrauchte Batterien nicht mit dem Hausmüll, sondern in den dafür vorgesehenen Recycling-Behältern.



Test

Testen Sie den Melder regelmäßig (wöchentlich), indem Sie die Taste "TEST" drücken, bis der Signalton ertönt. Dieser Test dauert nur wenige Sekunden und stellt sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.

Achtung: Verwenden Sie keine Flamme zum Testen des Melders. Sie können das Gerät beschädigen oder einen Brand verursachen. Alle Funktionen des Geräts werden getestet, wenn Sie die Testtaste drücken.

Reinigung

Verwenden Sie ein Tuch oder einen Staubsauger, um den Staub vom Detektor zu entfernen. Verwenden Sie niemals Wasser, Reinigungsmittel oder Waschmittel.

Fehlersuche

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät reagiert nicht, wenn die TEST-Taste gedrückt wird	Batterie falsch installiert	Installieren Sie die Batterie gemäß den Empfehlungen in dieser Anleitung
Ein Signalton und ein Lichtsignal werden alle 30 bis 40 Sekunden ausgegeben	Batterie zu schwach	Ersetzen Sie die Batterie gemäß den Empfehlungen in diesem Handbuch

Spezifikationen

Spannungsversorgung: 9-V-Batterie (6F22)
Häufigkeit des Niedrigbatteriemodus: alle 30/40s (für 30 Tage)
Lautstärke: > 85 dB (bei 3 m)
Sensortyp : Photoelektrische Infrarot-Diode
Betriebstemperatur: 0 bis + 50°C
Luftfeuchtigkeit : zwischen 10 und 90 %
Abmessungen: 107 x 35 mm

Garantie

Wir gewähren eine Garantie im Rahmen der gesetzlichen Anforderungen. Im Falle einer Störung wenden Sie sich bitte an unseren After Sales Service.

In keinem Fall kann SEDEA für einen Verlust oder Schaden haftbar gemacht werden für jegliche Verluste oder Schäden, materiell oder immateriell, verantwortlich, die aus dem Ausfall des Detektors resultieren.

Recycling des Geräts

Um die Entsorgung von Elektro- und Elektronikschrott so weit wie möglich zu reduzieren, entsorgen Sie dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit anderem unsortierten Siedlungsabfall, sondern bei einem Recyclinghof.



Konformitätserklärung

SEDEA erklärt hiermit, dass dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der geltenden europäischen Richtlinien unter Anwendung der Norm EN14604 ist. Die Konformitätserklärung kann auf unserer Website eingesehen werden, indem Sie die Produktreferenz in die Suchleiste unseres technischen Supports eingeben: <https://www.sedeapro.fr/support-technique/>



Kontakte

E-mail : client@sedeapro.fr
 Website : www.sedeapro.fr

Adresse

Importé par SEDEA
 Parc d'activités du mélantois
 rue des saules CS80458
 59814 LESQUIN cedex



Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

Erklärung gegenüber dem Versicherer

GESETZ n° 2010-238 vom 9. März 2010

Pflicht zur Installation von Rauchmeldern in allen Wohnungen

Art. L. 129-8 : Der Eigentümer einer Wohnung muss in dieser mindestens einen genormten Rauchmelder installieren.

Der Wohnungseigentümer meldet diese Anlage dem Versicherer, mit dem er einen Vertrag zur Absicherung von Brandschäden abgeschlossen hat.

Das Musterzertifikat ist wie folgt geschrieben:

Ich, der Unterzeichner
 (Name, Vorname des Versicherten), Inhaber der Vertrags-Nr
 (Vertragsnummer des Versicherten) bescheinige ich, dass ich genormte(n) Rauchmelder installiert habe am :
 (Anschrift des Versicherten) gemäß Standard CE EN 14 604.

Rookmelder



Instructies voor gebruik

no-598002-2-aaaf-2106

NL

Overzicht

Deze foto-elektrische detector detecteert rookdeeltjes. De technologie die wordt gebruikt om het foto-elektrische signaal te verwerken, voorkomt valse alarmen veroorzaakt door stof, insecten of licht.

Dit toestel waarschuwt de bewoners om het huis te verlaten in geval van brand door een sterk geluidssignaal te geven.

Let op: Deze detector is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik, hij kan in geen geval worden gebruikt in gangen, kelders of andere kelders van collectieve gebouwen (bestaande uit meerdere woningen). Het kan ook niet worden gebruikt voor bedrijven, winkels, fabrieken ... die specifieke apparatuur vereisen.

Veiligheidsvoorschriften

- Installeer de detector in het midden van het plafond (bij voorkeur)
- Test wekelijks, door op de toets
- Vervang de batterij wanneer de detector om de 20 seconden een pieptoon geeft en het lampje knippert.
- De rookmelder is bedoeld om de bewoners van een huis te waarschuwen voor het vrijkomen van rook, hij voorkomt geen brand.
- Voor een effectieve bescherming zijn meerdere rookmelders nodig.

Positionering

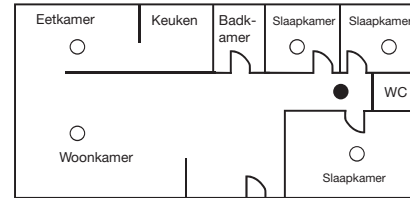
Omdat het noodzakelijk is dat een voldoende hoeveelheid rook de detectiekamer van het apparaat binnendringt, moet de detector op minder dan 7,5 meter van de risicozone (houtkachel, open haard...) worden geïnstalleerd. De detector moet zo worden geplaatst dat hij vanuit elke kamer van het huis kan worden gehoord om alle aanwezigen zo snel mogelijk te waarschuwen en te evacueren.

Het is mogelijk om meerdere rookmelders te installeren om de veiligheid te optimaliseren. Voor maximale veiligheid kunt u in elke kamer van het huis een detector installeren (behalve in badkamers en keukens).

Aanbevolen posities:

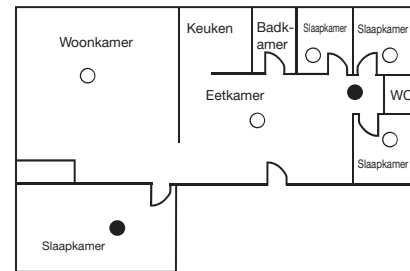
- **Minimale bescherming**
 - 1 detector per verdieping
 - 1 detector per nachtzone (binnen 3m van slaapkamers)
 - 1 detector elke 7,5 meter
- **Maximale bescherming**
 - 1 detector per kamer (behalve badkamers en keukens)

Schema 1: Woongedeelte (1 verdieping / 1 slaapgedeelte)



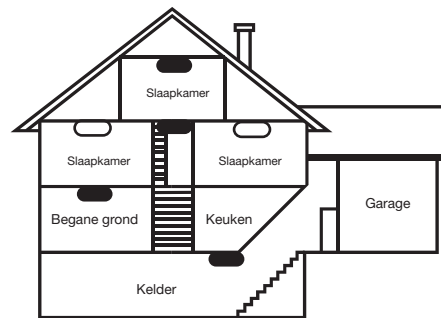
- Plaatsing van de minimale veiligheidsdetector
- Maximale beveiliging detector positionering

Schema 2: Woongedeelte (begane grond / 2 nachtgedeeltes)



- Plaatsing van de minimale veiligheidsdetector
- Maximale beveiliging detector positionering

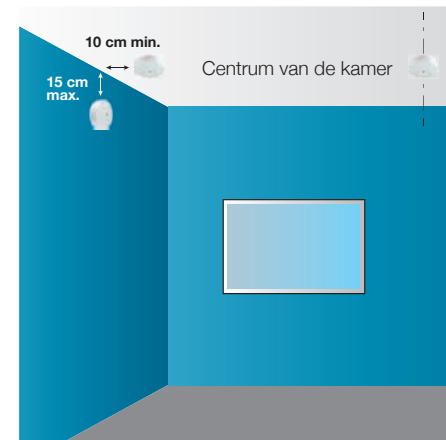
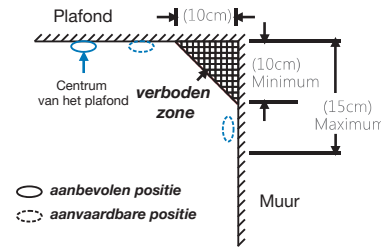
Schema 3 : Huis (meerdere verdiepingen)



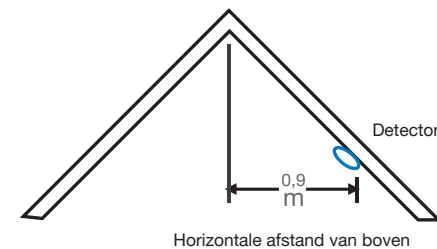
- Plaatsing van de minimale veiligheidsdetector
- Maximale veiligheid detector positie

- Installeer de detector in de kelder onderaan het trappenhuis
- Installeer de detector tussen de begane grond en de eerste verdieping bovenaan het trappenhuis.
- Indien mogelijk, installeer de detectoren in het midden van het plafond.
- Indien montage in het midden van het plafond niet mogelijk is, plaats het dan op ten minste 10 cm van de hoek (zie figuur 4).
- Indien montage aan het plafond niet mogelijk is, kunt u het aan een van de wanden bevestigen op ongeveer 10 tot 15 cm van het plafond (zie schema 4).
- Als u een speciaal plafond heeft (b.v. een schuin plafond), kunt u de detector ongeveer 0,9 m van de bovenkant plaatsen (horizontale meting) (zie figuur 5).

Diagram 4: Plafond- of wandbevestiging



Figuur 5: Montage in de kelder



Locaties om te vermijden

Het wordt aanbevolen de rookdetector niet te installeren in

- Badkamers
In badkamers, doucheruimtes, keukens... waar het apparaat in werking kan worden gesteld door stoom of condensatie.

- Garage
In een garage om te voorkomen dat de ontsteking wordt veroorzaakt door dampen (uitlaatgassen, enz.).

- Zolders
Op plaatsen die onderhevig zijn aan sterke temperatuurschommelingen (onder 4 of boven 40°C).

- Oppervlakken met verschillende temperaturen
Op oppervlakken waar de temperatuur kan verschillen van de rest van de ruimte (bv. valluik, ongeïsoleerde muur...). Het temperatuurverschil kan verhinderen dat de rook het toestel bereikt.

- In de buurt van warmte- of koudebronnen
Bij radiatoren, ramen, luchtroosters, airconditioning...

- Plaatsen die te vuil zijn
Op stoffige plaatsen kan dat het toestel te gevoelig maken en dus valse alarmen veroorzaken.

- In de buurt van lichten, ventilatoren of tl-buizen.
fluorescentiebuizen.
Deze voorwerpen kunnen verhinderen dat rook de melder binnendringt of kunnen storingen veroorzaken die de werking van de eenheid kunnen verstoren.

Valse alarmen

Als het alarm afgaat hoewel er geen rook, lawaai, hitte of geur is, overweeg dan eerst uw gezin naar een veilige plaats te brengen alvorens de oorzaak van het alarm te onderzoeken.

Controleer elke kamer in huis zorgvuldig (er kan ergens brand smeulen).

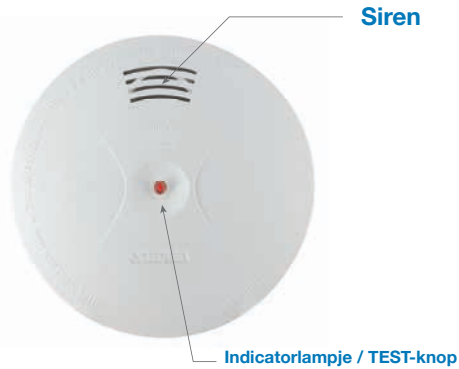
Controleer of er geen rook (kookdampen, rook, enz.) in de rookmelder is gezogen.

In geval van vals alarm kan het raadzaam zijn de detector te verplaatsen.

Opgelet: Verwijder de batterij niet in geval van alarm. Open een raam in de buurt van de detector om de rook naar buiten te laten. Het alarm gaat uit zodra het detectieniveau weer normaal is.

Ga niet in de buurt van de detector staan als het alarm afgaat. Langdurig luisteren naar het alarmsignaal (dat zeer luid is) kan schadelijk zijn voor uw gehoor.

Beschrijving



Plaatsen van de batterij

- 1) Verwijder de bevestigingsbeugel van de detector door hem een kwartslag te draaien



- 2) Sluit de 9 Volt batterij aan, let op de juiste polariteit



- 3) Plaats de batterij en let erop dat de connector en de draden in de draden in hun behuizing



Enmaals goed geplaatst, mogen de batterij en de connector niet uitsteken om de detector op zijn basis te kunnen bevestigen.



Let op : Deze rookmelder wordt geleverd met een vergrendelingsklep die voorkomt dat de eenheid kan worden gemonteerd als de batterij niet is geïnstalleerd. De batterij wordt in de fabriek niet aangesloten om de lading op te slaan tot ze wordt geïnstalleerd.

Installatie

- 1) Plaats de montagebeugel zo op de muur of het plafond dat de montagegaten op één lijn liggen met de lijn. Markeer nu de plaats van de schroeven.
- 2) Verwijder de beugel.
- 3) Maak met een boormachine en een boortje de 2 gaten en steek er 2 geschikte deuvuls in.
- 4) Plaats de beugel en steek en schroef 2 geschikte schroeven in de pluggen.
- 5) Lijn de tapeinden van de montagebeugel en de detector uit, duw en draai een kwartslag om de detector vast te zetten.



Vervangen van de batterij

Als de batterij bijna leeg is, piept de detector met regelmatige tussenpozen (om de 30-40 seconden) en knippert de LED. Deze detector is ontworpen om enkele dagen in deze toestand te werken om u te waarschuwen voor de slijtage van de batterij.

- 1) Demonteer de detector (draai de detector tegen de wijzers van de klok in)
- 2) Verwijder de detector van zijn montageplaat
- 3) Ontkoppel en verwijder de oude batterij
- 4) Sluit de nieuwe batterij aan en installeer deze (aanbevolen batterij: 9 Volt type 6F22 of 6LR61: PAKKO, DURACELL, ENERGIZER, VARTA...)
- 5) Zet de detector terug op zijn steun
- 6) Druk op de "TEST" knop totdat de pieptoon klinkt om de batterij te testen.

Verwijdering van batterijen

Gooi gebruikte batterijen niet bij het huisvuil, maar in de daarvoor bestemde recyclingbakken.



Test

Test de detector regelmatig (wekelijks) door op de "TEST" knop te drukken totdat de pieptoon klinkt. Deze test duurt maar een paar seconden en garandeert dat het apparaat goed werkt.

Opgelet: Gebruik geen vlam om de detector te testen. U kunt het toestel beschadigen of brand veroorzaken. Alle functies van het toestel worden getest wanneer u op de testknop drukt.

Reiniging

Gebruik een doek of een stofzuiger om stof van de detector te verwijderen. Gebruik nooit water, schoonmaakmiddelen of detergents.

Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het toestel reageert niet wanneer de TEST-knop wordt ingedrukt	Batterij verkeerd geïnstalleerd	Installeer de batterij volgens de aanbevelingen in deze handleiding
Een pieptoon en een lichtsignaal worden om de 30 tot 40 seconden uitgezonden	Batterij te zwak	Vervang de batterij volgens de aanbevelingen in deze handleiding

Specificaties

Stroomvoorziening: 9 V batterij (6F22)
Batterij bijna leeg frequentie: elke 30/40s (gedurende 30 dagen)
Volume: > 85 dB (op 3 m)
Type sensor : Foto-elektrische infrarood diode
Bedrijfstemperatuur: 0 tot + 50°C
Luchtvochtigheid : tussen 10 en 90 %
Afmetingen: 107 x 35 mm

Garantie

Wij verlenen een garantie in het kader van de wettelijke vereisten. In geval van storing, neem dan contact op met onze dienst na verkoop.

In geen geval kan SEDEA verantwoordelijk worden gesteld voor verlies of schade verantwoordelijk voor enig verlies of schade, materieel of immaterieel, als gevolg van het falen van de detector.

Recycling van het toestel

Om de verwijdering van elektrisch en elektronisch afval zoveel mogelijk te beperken, dient u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet bij het overige ongesorteerde huisvuil te deponeren, maar bij een recyclingcentrum.



Verklaring van overeenstemming

SEDEA verklaart hierbij dat dit apparaat in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de Europese richtlijnen die van kracht zijn door toepassing van de norm EN14604.

De conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op onze website door de productreferentie in te voeren in de zoekbalk van onze technische ondersteuning: <https://www.sedea-pro.fr/support-technique/>



Contacten

E-mail : client@sedea.fr
Website : www.sedea.fr

Adres

Importé par SEDEA
Parc d'activités du mélantois
rue des saules CS80458
59814 LESQUIN cedex



Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

Verklaring aan de verzekeraar

LAW n° 2010-238 van 9 maart 2010

Verplichting om rookmelders in alle woningen te installeren

Art. L. 129-8 : De eigenaar van een woning moet daarin ten minste één gestandaardiseerde rookmelder installeren.

De eigenaar van een woning meldt deze installatie aan de verzekeraar met wie hij een contract heeft gesloten dat de schade van brand garandeert.

Het modelcertificaat is als volgt opgesteld:

Ik, ondergetekende
(naam, voornaam van de verzekerde), houder van contract nr.....
(contractnummer van de verzekerde) verklaar dat ik gestandaardiseerde rookmelder(s) heb geïnstalleerd in :
(adres van de verzekerde) in overeenstemming met de CE EN 14 604-norm.

Rilevatore di fumo



Istruzioni per l'uso
no-598002-2-daaF-2106

IT

Panoramica

Questo rilevatore fotoelettrico rileva le particelle di fumo. La tecnologia utilizzata per elaborare il segnale fotoelettrico evita i falsi allarmi causati da polvere, insetti o luce. Questo dispositivo avverte gli occupanti di lasciare la casa in caso di incendio emettendo un forte segnale sonoro.

Attenzione: Questo rilevatore è stato progettato solo per uso domestico, non può in nessun caso essere utilizzato in corridoi, cantine o altri seminterrati di edifici collettivi (composti da più abitazioni). Inoltre non può essere utilizzato per aziende, negozi, fabbriche ... che richiedono attrezzature specifiche.

Istruzioni di sicurezza

- Installare il rilevatore al centro del soffitto (preferibilmente)
- Prova settimanale, premendo il pulsante
- Sostituire la batteria quando il rilevatore emette un segnale acustico ogni 20 secondi e la luce lampeggia.
- Il rilevatore di fumo ha lo scopo di avvertire gli occupanti di una casa di un rilascio di fumo, non previene gli incendi.
- Una protezione efficace richiede diversi rilevatori di fumo.

Posizionamento

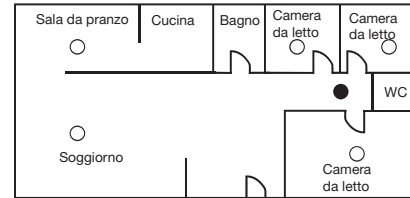
Poiché è necessario che una quantità sufficiente di fumo entri nella camera di rilevamento del dispositivo, il rilevatore deve essere installato a meno di 7,5 metri dalla zona a rischio (stufa a legna, camino...). Il rilevatore deve essere posizionato in modo tale che possa essere sentito da qualsiasi stanza della casa per avvertire ed evacuare tutte le persone presenti il più rapidamente possibile.

È possibile installare diversi rilevatori di fumo per ottimizzare la sicurezza. Per la massima sicurezza, si può installare un rilevatore in ogni stanza della casa (tranne bagni e cucine).

Posizioni raccomandate:

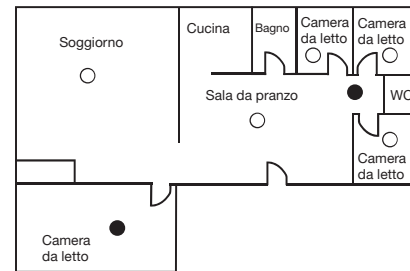
- **Protezione minima**
 - 1 rilevatore per piano
 - 1 rilevatore per zona notte (entro 3 metri dalle camere da letto)
 - 1 rilevatore ogni 7,5 metri
- **Protezione massima**
 - 1 rilevatore per stanza (eccetto bagni e cucine)

Schema 1: Zona giorno (un piano / 1 zona notte)



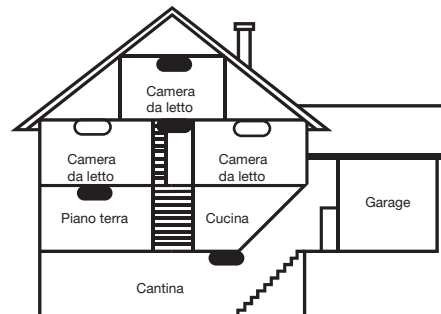
- Posizionamento del rilevatore di sicurezza minima
- Posizionamento del rilevatore di massima sicurezza

Schéma 2 : Habitation (plain-pied / 2 zones de nuit)



- Posizionamento del rilevatore di sicurezza minima
- Posizionamento del rilevatore di massima sicurezza

Schéma 3 : Habitation (plusieurs étages)



- Posizionamento del rilevatore di sicurezza minima
- Posizione del rilevatore di massima sicurezza

- Installare il rilevatore nella cantina in fondo alla tromba delle scale
- Installare il rilevatore situato tra il piano terra e il primo piano in cima alla tromba delle scale.
- Se possibile, installare i rilevatori al centro del soffitto.
- Se il montaggio al centro del soffitto non è possibile, posizionarlo ad almeno 10 cm dall'angolo (vedi figura 4).
- Se il montaggio sul soffitto non è possibile, potete fissarlo su una delle pareti a circa 10-15 cm dal soffitto (vedi schema 4).
- Se avete un soffitto speciale (per esempio un soffitto inclinato), potete posizionare il rilevatore a circa 0,9 m dall'alto (misura orizzontale) (vedi figura 5).

Diagramma 4: Montaggio a soffitto o a parete

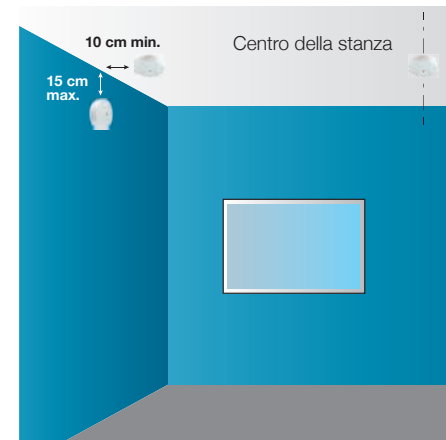
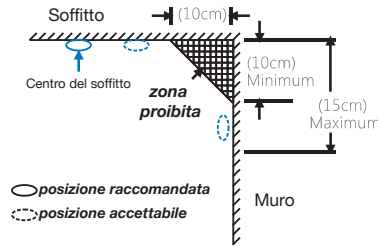
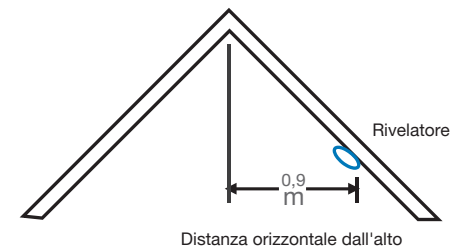


Figura 5: Montaggio nel seminterrato



Luoghi da evitare

Si raccomanda di non installare il rilevatore di fumo in

- Bagni
In bagni, docce, cucine... dove il dispositivo potrebbe essere attivato da vapore o condensa.

- Garage
In un garage per evitare qualsiasi innesco che potrebbe essere causato da fumi (gas di scarico, ecc.).

- Soffitte
In luoghi soggetti a forti sbalzi di temperatura (sotto i 4 o sopra i 40°C).

- Superfici con temperature diverse
Su superfici in cui la temperatura può essere diversa da quella del resto della stanza (es. botola, muro non isolato...). La differenza di temperatura può impedire al fumo di raggiungere l'unità.

- Vicino a fonti di calore o di freddo
Vicino a radiatori, finestre, prese d'aria, aria condizionata...

- Luoghi troppo sporchi
In luoghi polverosi che potrebbero rendere il dispositivo troppo sensibile e quindi generare falsi allarmi.

- Vicino a luci, ventilatori o tubi fluorescenti.
tubi fluorescenti.
Questi oggetti possono impedire al fumo di entrare nel rilevatore o generare interferenze che possono interferire con il funzionamento dell'unità.

Falsi allarmi

Se l'allarme scatta anche se non c'è fumo, rumore, calore o odore, considerate di spostare la vostra famiglia in un luogo sicuro prima di indagare sulla causa dell'allarme.

Controllate attentamente ogni stanza della casa (un incendio potrebbe covare da qualche parte).

Controllare che nessun fumo (vapore di cottura, fumi, ecc.) sia stato aspirato nel rilevatore di fumo.

In caso di falso allarme, può essere consigliabile spostare il rilevatore.

Attenzione: non rimuovere la batteria in caso di allarme. Aprire una finestra vicino al rilevatore per far uscire il fumo. L'allarme si spegne una volta che il livello di rilevamento è tornato alla normalità.

Non stare vicino al rilevatore quando suona l'allarme. L'ascolto prolungato del segnale d'allarme (che è molto forte) può essere pericoloso per l'udito.

Descrizione



Inserimento della batteria

- 1) Rimuovere la staffa di fissaggio dal rivelatore ruotandola di un quarto di giro



- 2) Collegare la batteria da 9 Volt, osservando la corretta polarità



- 3) Inserire la batteria, assicurandosi che il connettore e i fili siano posizionati correttamente nel loro alloggiamento



Una volta ben posizionata, la batteria e il suo connettore non devono eccedere per poter fissare il rivelatore sulla sua base.



Attenzione: Questo rivelatore di fumo è dotato di uno sportello di blocco che impedisce il montaggio dell'unità se la batteria non è installata. La batteria non è collegata in fabbrica per salvare la sua carica fino al momento dell'installazione.

Installazione

- 1) Posizionare la staffa di montaggio sulla parete o sul soffitto in modo che i fori di montaggio siano allineati con la linea. Ora segnate la posizione delle viti.
- 2) Rimuovere la staffa.
- 3) Con un trapano e una punta per fare i 2 fori e inserire 2 tasselli adatti.
- 4) Posizionare la staffa e inserire e avvitare 2 viti adatte nei tasselli.
- 5) Allineare i perni della staffa di montaggio e il rivelatore, spingere e girare di un quarto di giro per fissare il rivelatore.



Sostituzione della batteria

Quando la batteria è scarica, il rivelatore emette un segnale acustico a intervalli regolari (ogni 30-40 secondi) e il LED lampeggia. Questo rivelatore è progettato per funzionare in questo stato per diversi giorni per avvertirvi dell'usura della batteria.

- 1) Smontare il rivelatore (girare il rivelatore in senso antiorario)
- 2) Rimuovere il rivelatore dalla sua piastra di montaggio
- 3) Scollegare e rimuovere la vecchia batteria
- 4) Collegare e installare la nuova batteria (batteria consigliata: 9 Volt tipo 6F22 o 6LR61: PAKKO, DURACELL, ENERGIZER, VARTA...)
- 5) Rimettere il rivelatore sul suo supporto
- 6) Premere il pulsante "TEST" fino al suono del bip per testare la batteria.

Smaltimento della batteria

Non smaltire le batterie usate con i rifiuti domestici, ma negli appositi contenitori per il riciclaggio.



Test

Testate il rivelatore regolarmente (settimanalmente) premendo il pulsante "TEST" fino a quando non viene emesso il segnale acustico. Questo test richiede solo pochi secondi e assicura che il dispositivo funzioni correttamente.

Attenzione: non usare una fiamma per testare il rivelatore. Potreste danneggiare l'unità o causare un incendio. Tutte le funzioni dell'unità vengono testate quando si preme il pulsante di prova.

Pulizia

Usare un panno o un aspirapolvere per rimuovere la polvere dal rivelatore. Non usare mai acqua, detersivi o detersivi.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
L'unità non risponde quando si preme il pulsante TEST	Batteria installata in modo errato	Installare la batteria secondo le raccomandazioni di questo manuale
Un bip e un segnale luminoso vengono emessi ogni 30-40 secondi	Batteria troppo debole	Sostituire la batteria secondo le raccomandazioni di questo manuale

Specifiche

Alimentazione: batteria 9 V (6F22)

Frequenza della modalità batteria scarica: ogni 30/40s (per 30 giorni)

Volume: > 85 dB (a 3 m)

Tipo di sensore: Diode infrarosso fotoelettrico

Temperatura di funzionamento: da 0 a + 50°C

Umidità dell'aria: tra 10 e 90 %.

Dimensioni: 107 x 35 mm

Garanzia

Noi concediamo una garanzia nell'ambito dei requisiti legali. In caso di guasto, si prega di contattare il nostro servizio post-vendita.

In nessun caso, SEDEA può essere ritenuta responsabile di qualsiasi perdita o danno derivante dal fallimento del rivelatore.

Riciclaggio del dispositivo

Per ridurre il più possibile lo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici, non smaltire questo dispositivo a fine vita con altri rifiuti urbani non differenziati, ma in un centro di riciclaggio.



Dichiarazione di conformità

SEDEA dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle direttive europee in vigore in applicazione della norma EN14604.

La dichiarazione di conformità può essere consultata sul nostro sito web inserendo il riferimento del prodotto nella barra di ricerca del nostro supporto tecnico: <https://www.sedea-pro.fr/support-technique/>



Contatti

E-mail : client@sedea.fr
Sito web : www.sedea.fr

Indirizzo

Importé par SEDEA
Parc d'activités du mélantois
rue des saules CS80458
59814 LESQUIN cedex



Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

Dichiarazione all'assicuratore

LEGGE n° 2010-238 del 9 marzo 2010

Obbligo di installare rivelatori di fumo in tutte le abitazioni

Art. L. 129-8 : Il proprietario di un'abitazione deve installare in essa almeno un rivelatore di fumo standardizzato.

Il proprietario dell'alloggio notifica questa installazione all'assicuratore con il quale ha concluso un contratto che garantisce i danni dell'incendio.

Il modello di certificato è scritto come segue:

Io, il sottoscritto
(cognome, nome dell'assicurato), titolare del contratto n
(numero di contratto dell'assicurato) certifica che ho installato rivelatore/i di fumo standardizza-
to/i a :
(indirizzo dell'assicurato) secondo la norma CE EN 14 604.

Detector de humo



Instrucciones de uso
no-598002-2-daaf-2106

ES

Resumen

Este detector fotoeléctrico detecta las partículas de humo. La tecnología utilizada para procesar la señal fotoeléctrica evita las falsas alarmas causadas por el polvo, los insectos o la luz. Este dispositivo avisa a los ocupantes para que abandonen la casa en caso de incendio emitiendo una fuerte señal sonora.

Atención: Este detector ha sido diseñado únicamente para uso doméstico, en ningún caso puede utilizarse en pasillos, sótanos u otros sótanos de edificios colectivos (compuestos por varias viviendas). Tampoco se puede utilizar para empresas, comercios, fábricas... que requieren un equipamiento específico.

Instrucciones de seguridad

- Instale el detector en el centro del techo (preferiblemente)
- Prueba semanal, pulsando el botón
- Sustituya la pila cuando el detector emita un pitido cada 20 segundos y la luz parpadee.
- El detector de humo está destinado a avisar a los ocupantes de una casa de una salida de humo, no previene los incendios.
- Una protección eficaz requiere varios detectores de humo.

Posicionamiento

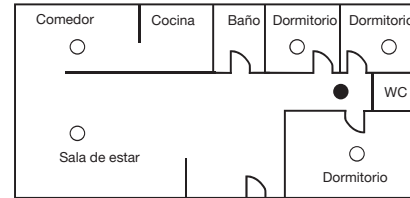
Dado que es necesario que una cantidad suficiente de humo entre en la cámara de detección del aparato, el detector debe instalarse a menos de 7,5 metros de la zona de riesgo (estufa de leña, chimenea...). El detector debe colocarse de forma que pueda oírse desde cualquier habitación de la casa para avisar y evacuar a todas las personas presentes lo antes posible.

Es posible instalar varios detectores de humo para optimizar la seguridad. Para obtener la máxima seguridad, puede instalar un detector en cada habitación de la casa (excepto en baños y cocinas).

Puestos recomendados:

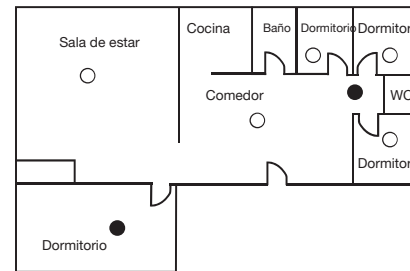
- **Protección mínima**
 - 1 detector por planta
 - 1 detector por zona nocturna (a menos de 3 m de los dormitorios)
 - 1 detector cada 7,5 metros
- **Máxima protección**
 - 1 detector por habitación (excepto baños y cocinas)

Esquema 1: Zona de estar (una sola planta / 1 zona de dormir)



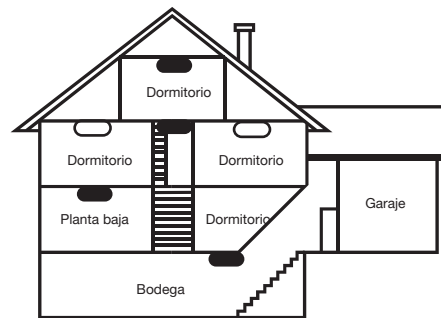
- Colocación del detector de seguridad mínima
- Posicionamiento del detector de máxima seguridad

Esquema 2: Zona de estar (planta baja / 2 zonas de noche)



- Colocación del detector de seguridad mínima
- Posicionamiento del detector de máxima seguridad

Esquema 3: Casa (varios pisos)



- Positionnement détecteur sécurité minimum
- Positionnement détecteur sécurité maximum

- Instalar el detector en el sótano al final de la escalera
- Instale el detector situado entre la planta baja y el primer piso en la parte superior de la escalera.
- Si es posible, instale los detectores en el centro del techo.
- Si no es posible el montaje en el centro del techo, colóquelo al menos a 10 cm de la esquina (véase la figura 4).
- Si el montaje en el techo no es posible, puedes fijarlo en una de las paredes a unos 10 o 15 cm del techo (ver esquema 4).
- Si tiene un techo especial (por ejemplo, un techo inclinado), puede colocar el detector a unos 0,9 m de la parte superior (medida horizontal) (véase la figura 5).

Diagrama 4: Montaje en el techo o en la pared

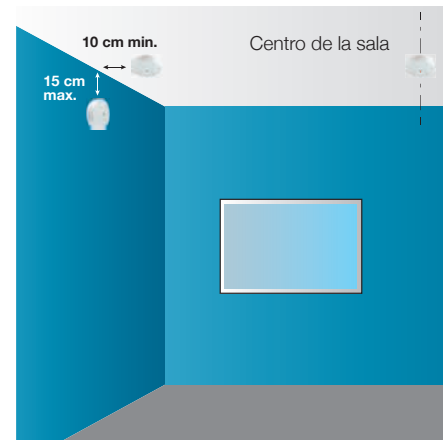
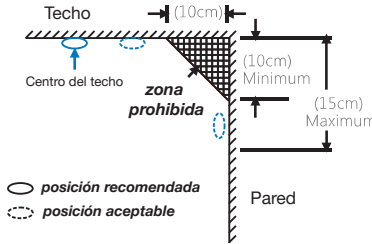
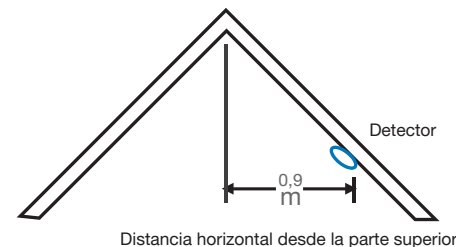


Figura 5: Montaje en el hueco del techo



Lugares que hay que evitar

Se recomienda no instalar el detector de humo en

- Baños
En baños, duchas, cocinas... donde el dispositivo podría activarse por el vapor o la condensación.
- Garaje
En un garaje para evitar cualquier desencadenamiento que pudiera ser causado por los humos (gases de escape, etc.).

- Áticos
En lugares sometidos a fuertes cambios de temperatura (por debajo de 4 o por encima de 40°C).

- Superficies con diferentes temperaturas
En superficies en las que la temperatura puede ser diferente a la del resto de la habitación (por ejemplo, trampilla, pared no aislada...). La diferencia de temperatura puede impedir que el humo llegue a la unidad.

- Cerca de fuentes de calor o frío
Cerca de radiadores, ventanas, rejillas de ventilación, aire acondicionado...

- Lugares demasiado sucios
En lugares polvorientos, eso podría hacer que el dispositivo fuera demasiado sensible y, por tanto, generara falsas alarmas.

- Cerca de luces, ventiladores o tubos fluorescentes.
tubos fluorescentes.
Estos objetos pueden impedir que el humo entre en el detector o generar interferencias que pueden afectar al funcionamiento de la unidad.

Falsas alarmas

Si la alarma salta aunque no haya humo, ruido, calor u olor, considere la posibilidad de trasladar primero a su familia a un lugar seguro antes de investigar la causa de la alarma.

Revise cuidadosamente todas las habitaciones de la casa (puede haber un fuego latente en alguna parte).

Compruebe que no ha entrado humo (vapor de cocina, humos, etc.) en el detector de humo.

En caso de falsa alarma, puede ser aconsejable mover el detector.

Precaución: No retire la batería en caso de alarma. Abra una ventana cerca del detector para que salga el humo. La alarma se apagará cuando el nivel de detección vuelva a ser normal.

No se sitúe cerca del detector cuando suene la alarma. La escucha prolongada de la señal de alarma (que es muy fuerte) puede ser peligrosa para su audición.

Descripción



Inserción de la batería

1) Retire el soporte de fijación del detector girándolo un cuarto de vuelta



2) Conecte la pila de 9 voltios, respetando la polaridad correcta



3) Introduzca la batería, asegurándose de que el conector y los cables están correctamente colocados en su alojamiento



Una vez bien colocada, la batería y su conector no deben exceder para poder fijar el detector en su base.



Precaución: Este detector de humo viene con una solapa de bloqueo que impide el montaje de la unidad si la batería no está instalada. La batería no viene conectada de fábrica para guardar su carga hasta que sea instalada.

Instalación

- 1) Coloque el soporte de montaje en la pared o en el techo de manera que los agujeros de montaje se alineen con la línea. Ahora marque la ubicación de los tornillos.
- 2) Retire el soporte.
- 3) Utilice un taladro y una broca para hacer los 2 agujeros e inserte 2 tacos adecuados.
- 4) Coloque el soporte e inserte y atornille 2 tornillos adecuados en las espigas.
- 5) Alinee los pernos del soporte de montaje y el detector, empuje y gire un cuarto de vuelta para asegurar el detector.



Sustitución de la batería

Cuando la batería esté baja, el detector emitirá un pitido a intervalos regulares (cada 30-40 segundos) y el LED parpadeará. Este detector está diseñado para funcionar en este estado durante varios días para avisarle del desgaste de la batería.

- 1) Desmonte el detector (gire el detector en sentido contrario a las agujas del reloj)
- 2) Retire el detector de su placa de montaje
- 3) Desconecte y retire la batería vieja
- 4) Conecte e instale la nueva pila (pila recomendada: 9 voltios tipo 6F22 o 6LR61: PAKKO, DURACELL, ENERGIZER, VARTA...)
- 5) Vuelva a colocar el detector en su soporte
- 6) Pulse el botón "TEST" hasta que suene el pitido para probar la batería.

Eliminación de la batería

No tire las pilas usadas con la basura doméstica, sino en los contenedores de reciclaje previstos para ello.



Prueba

Pruebe el detector regularmente (semanalmente) pulsando el botón "TEST" hasta que suene el pitido. Esta prueba sólo dura unos segundos y garantiza que el dispositivo funciona correctamente.

Precaución: No utilice una llama para probar el detector. Puede dañar la unidad o provocar un incendio. Todas las funciones de la unidad se prueban al pulsar el botón de prueba.

Limpieza

Utilice un paño o una aspiradora para eliminar el polvo del detector. Nunca utilice agua, limpiadores o detergentes.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La unidad no responde cuando se pulsa el botón TEST	Batería mal instalada	Instale la batería de acuerdo con las recomendaciones de este manual
Se emite un pitido y una señal luminosa cada 30 o 40 segundos	Batería demasiado débil	Sustituya la batería según las recomendaciones de este manual

Especificaciones

Alimentación: batería de 9 V (6F22)

Frecuencia del modo de batería baja: cada 30/40s (durante 30 días)

Volumen: > 85 dB (a 3 m)

Tipo de sensor: Diodo infrarrojo fotoeléctrico

Temperatura de funcionamiento: de 0 a + 50°C

Humedad del aire: entre el 10 y el 90 %.

Dimensiones: 107 x 35 mm

Garantía

Concedemos una garantía en el marco del requisitos legales. En caso de avería, póngase en contacto con nuestro servicio postventa.

En ningún caso, SEDEA podrá ser considerada responsable de cualquier pérdida o daño responsable de cualquier pérdida o daño, material o inmaterial, resultante del fallo del detector.

Reciclaje del dispositivo

Para reducir al máximo la eliminación de residuos eléctricos y electrónicos, no elimine este aparato al final de su vida útil con otros residuos urbanos sin clasificar, sino en un centro de reciclaje.



Declaración de conformidad

SEDEA declara por la presente que este aparato es conforme con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las directivas europeas en vigor por aplicación de la norma EN14604.

La declaración de conformidad puede consultarse en nuestro sitio web introduciendo la referencia del producto en la barra de búsqueda de nuestro soporte técnico: <https://www.sedea-pro.fr/support-technique/>



Contactos

Correo electrónico: client@sedea.fr
Página web : www.sedea.fr

Dirección

Importé par SEDEA
Parc d'activités du mélantois
rue des saules CS80458
59814 LESQUIN cedex



Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

Declaración a la aseguradora

LEY n° 2010-238 de 9 de marzo de 2010

Obligación de instalar detectores de humo en todas las viviendas

Art. L. 129-8 : El propietario de una vivienda deberá instalar en ella al menos un detector de humo normalizado.

El propietario de la vivienda notifica esta instalación a la aseguradora con la que ha suscrito un contrato de garantía de daños por incendio.

El modelo de certificado está redactado de la siguiente manera:

Yo, el abajo firmante

(apellidos, nombre del asegurado), titular del contrato n°

(número de contrato del asegurado) certifico que he instalado detector(es) de humo normalizado(s) en:

(dirección del asegurado) de acuerdo con la norma CE EN 14 604.

Detector de fumo



Instruções de utilização

no-598002-2-daaF-2106

PT

Visão geral

Este detector fotoeléctrico detecta partículas de fumo. A tecnologia utilizada para processar o sinal fotoeléctrico evita falsos alarmes causados por poeira, insectos ou luz.

Este dispositivo avisa os ocupantes para deixarem a casa em caso de incêndio, emitindo um forte sinal sonoro.

Atenção: Este detector foi concebido apenas para uso doméstico, não pode em caso algum ser utilizado em corredores, caves ou outras caves de edifícios colectivos (compostos de várias habitações). Também não pode ser utilizado para empresas, lojas, fábricas ... que requeiram equipamento específico.

Instruções de segurança

- Instalar o detector no centro do tecto (de preferência)
- Teste semanalmente, premindo o botão
- Substituir a bateria quando o detector emitir um bip a cada 20 segundos e a luz piscar.
- O detector de fumo destina-se a avisar os ocupantes de uma casa de uma libertação de fumo, não evita incêndios.
- Uma protecção eficaz requer vários detectores de fumo.

Posicionamento

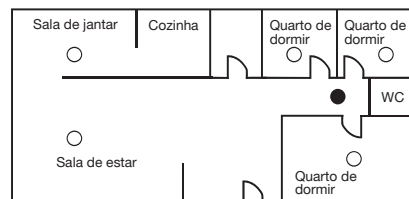
Como é necessário que uma quantidade suficiente de fumo entre na câmara de detecção do dispositivo, o detector deve ser instalado a menos de 7,5 metros da área em risco (fogão a lenha, lareira...). O detector deve ser colocado de modo a poder ser ouvido de qualquer divisão da casa, a fim de avisar e evacuar todas as pessoas presentes o mais rapidamente possível.

É possível instalar vários detectores de fumo a fim de otimizar a segurança. Para a máxima segurança, pode instalar um detector em todas as divisões da casa (excepto casas de banho e cozinhas).

Posições recomendadas:

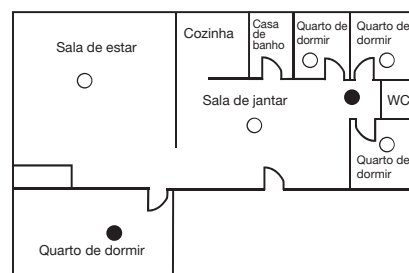
- **Protecção mínima**
 - 1 detector por andar
 - 1 detector por zona nocturna (a menos de 3m dos quartos)
 - 1 detector a cada 7,5 metros
- **Máxima protecção**
 - 1 detector por quarto (excepto casas de banho e cozinhas)

Diagrama 1: Habitação (um andar / 1 zona nocturna)



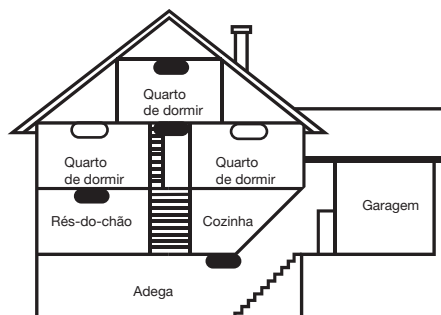
- Posicionamento do detector de segurança mínima
- Posicionamento máximo do detector de segurança

Diagrama 2: Área habitável (um andar / 2 áreas nocturnas)



- Posicionamento do detector de segurança mínima
- Posicionamento máximo do detector de segurança

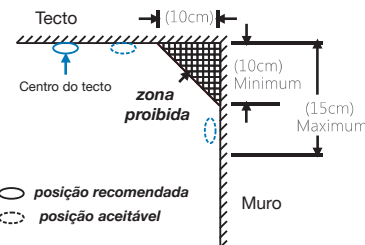
Diagrama 3 : Casa (vários andares)



- Posicionamento do detector de segurança mínima
- Posição máxima do detector de segurança

- Instalar o detector na cave ao fundo da escadaria
- Instalar o detector localizado entre o rés-do-chão e o primeiro andar no topo da escadaria.
- Se possível, instalar os detectores no centro do tecto.
- Se a montagem no centro do tecto não for possível, posicioná-lo pelo menos a 10 cm do canto (ver figura 4).
- Se a montagem no tecto não for possível, pode fixá-lo numa das paredes a cerca de 10 a 15 cm do tecto (ver diagrama 4).
- Se tiver um tecto especial (por exemplo, um tecto inclinado), pode colocar o detector a cerca de 0,9 m do topo (medição horizontal) (ver figura 5).

Diagrama 4: Montagem no tecto ou na parede



- posição recomendada
- posição aceitável

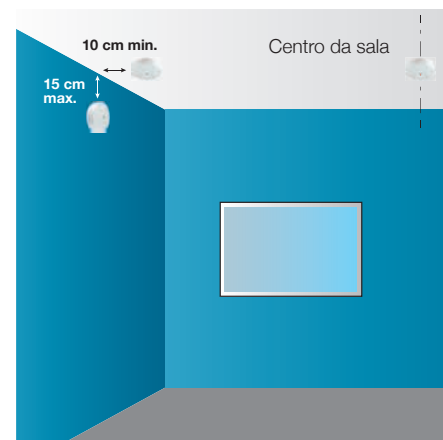
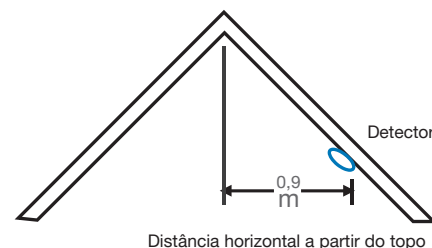


Diagrama 5: Montagem na cave



Locais a evitar

Recomenda-se que não se instale o detector de fumo em

- Casas de banho
Em casas de banho, balneários, cozinhas... onde o dispositivo poderia ser accionado por vapor ou condensação.

- Garagem
Numa garagem para evitar qualquer desencadeamento que possa ser causado por fumos (gases de escape, etc.).

- Sótãos
Em locais sujeitos a fortes mudanças de temperatura (abaixo de 4 ou acima de 40°C).

- Superfícies com diferentes temperaturas
Em superfícies onde a temperatura possa ser diferente do resto da sala (por exemplo, alçapão, parede não isolada...). A diferença de temperatura pode impedir que o fumo atinja a unidade.

- Perto de fontes de calor ou frio
Perto de radiadores, janelas, saídas de ar, ar condicionado...

- Lugares demasiado sujos
Em locais poeirentos que poderiam tornar o dispositivo demasiado sensível e assim gerar falsos alarmes.

- Perto de luzes, ventiladores ou tubos fluorescentes, tubos fluorescentes.
Estes objectos podem impedir a entrada de fumo no detector ou gerar interferências que podem interferir com o funcionamento da unidade.

Alarmes falsos

Se o alarme disparar apesar de não haver fumo, barulho, calor ou cheiro, considere mudar primeiro a sua família para um lugar seguro antes de investigar a causa do alarme.

Verificar cuidadosamente cada divisão da casa (uma fogueira pode estar a arder em algum lugar).

Verificar que nenhum fumo (vapor de cozinha, fumos, etc.) tenha sido arrastado para o detector de fumo.

Em caso de falso alarme, pode ser aconselhável mover o detector.

Cuidado: Não retire a bateria em caso de alarme. Abrir uma janela perto do detector para deixar sair o fumo. O alarme desligar-se-á assim que o nível de detecção tiver voltado ao normal.

Não ficar perto do detector quando o alarme tocar. A escuta prolongada do sinal de alarme (que é muito alto) pode ser perigosa para a sua audição.

Descrição



Inserção da bateria

- 1) Retirar o suporte de fixação do detector rodando-o um quarto de volta



- 2) Ligar a bateria de 9 Volts, observando a polaridade correcta



- 3) Inserir a bateria, certificando-se de que o conector e os fios estão correctamente posicionados na sua caixa



Uma vez bem posicionada, a bateria e o seu conector não devem exceder para poder fixar o detector na sua base.



Cuidado: Este detector de fumo vem com uma aba de bloqueio que impede a montagem da unidade se a bateria não estiver instalada. A bateria não é ligada na fábrica para poupar a sua carga até que seja instalada.

Instalação

- 1) Colocar o suporte na parede ou no tecto para que os furos de montagem estejam alinhados com a linha. Marcar agora a localização dos parafusos.
- 2) Retirar o suporte.
- 3) Utilizar uma broca e uma broca para fazer os 2 furos e inserir 2 pinos adequados.
- 4) Colocar o suporte e inserir e aparafusar 2 parafusos adequados nas cavilhas.
- 5) Alinhar os pinos do suporte de montagem e o detector, empurrar e rodar um quarto de volta para fixar o detector.



Substituição da bateria

Quando a bateria estiver fraca, o detector emitirá um sinal sonoro a intervalos regulares (a cada 30-40 segundos) e o LED irá piscar. Este detector foi concebido para funcionar neste estado durante vários dias para o alertar para o estado de bateria fraca.

- 1) Desmontar o detector (rodar o detector no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio)
- 2) Retirar o detector da sua placa de montagem
- 3) Desligar e remover a bateria antiga
- 4) Ligar e instalar a nova bateria (bateria recomendada: 9 Volt tipo 6F22 ou 6LR61: PAKKO, DURACELL, ENERGIZER, VARTA...)
- 5) Colocar o detector de volta no seu suporte
- 6) Pressione o botão "TEST" até o sinal sonoro soar para testar a bateria.

Reciclagem de baterias

Não elimine as pilhas usadas com o seu lixo doméstico, mas nos contentores de reciclagem previstos para o efeito.



Teste

Teste o detector regularmente (todas as semanas) premindo o botão "TEST" até o sinal sonoro soar. Este teste demora apenas alguns segundos e assegura que o dispositivo está a funcionar correctamente.

Cuidado: Não utilizar uma chama para testar o detector, pois pode danificar a unidade ou causar um incêndio. Não utilizar uma chama para testar a unidade. Pode danificar a unidade ou causar um incêndio.

Limpeza

Utilizar um pano ou aspirador para remover o pó do detector. Nunca utilizar água, produtos de limpeza ou detergentes.

Resolução de problemas

Problema	Causa	Solução
O dispositivo não reage quando o botão TESTE é premido	Bateria não devidamente instalada	Instalar a bateria de acordo com as recomendações deste manual
Um aviso sonoro e um sinal luminoso é emitido a cada 30 a 40 segundos	Bateria demasiado fraca	Substituir a bateria de acordo com as recomendações deste manual

Características

Fonte de alimentação: bateria de 9 V (6F22)
Frequência do indicador de modo de bateria baixa: a cada 30/40s (durante 30 dias)
Volume: > 85 dB (a 3 m)
Tipo de sensor: Diódo fotoeléctrico de infravermelhos
Temperatura de funcionamento: 0 a + 50°C
Humidade do ar: entre 10 e 90 %
Dimensões: 107 x 35 mm

Garantia

Concedemos uma garantia no âmbito das estipulações legais.

Em caso de falha, contacte o nosso serviço pós-venda. Em caso algum, a SEDEA será responsável por qualquer perda ou dano, material ou imaterial, resultante da falha do detector.

Reciclagem do dispositivo

A fim de minimizar a eliminação de resíduos eléctricos e electrónicos, não eliminar este dispositivo no fim da sua vida útil com outros resíduos municipais não triados, mas num centro de reciclagem.



Declaração de conformidade

A SEDEA declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições pertinentes das directivas europeias em vigor através da aplicação da norma EN14604.



A declaração de conformidade pode ser consultada no nosso sítio Web introduzindo a referência do produto na barra de pesquisa do nosso apoio técnico: <https://www.sedea-pro.fr/support-technique/>

Contactos

Email : client@sedea.fr
Site internet : www.sedea.fr

Endereço

Importé par SEDEA
Parc d'activités du mélantois
rue des saules CS80458
59814 LESQUIN cedex



Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

Declaração à seguradora LEI N.º 2010-238 de 9 de Março de 2010

Obrigação de instalar detectores de fumo em todas as instalações residenciais

Art. L. 129-8 : O proprietário de uma habitação instala nela pelo menos um detector de fumo estandardizado. O proprietário da habitação notifica esta instalação à seguradora com a qual celebrou um contrato que garante os danos causados pelo incêndio.

O modelo de certificado é escrito da seguinte forma:

Eu, abaixo assinado
(apelido, nome próprio do segurado), titular do contrato n.º.....
(número de apólice do segurado) certifica ter instalado detector(es) de fumo padrão em :
.....
(endereço do segurado) em conformidade com a norma CE EN 14 604.